

عقاید یک دلک

هایریش بیل

مترجم: شریف لنگرای

انتشارات علمی و فرهنگی

چاپ نهم

تهران ۱۴۰۰

سرشناسه
 عنوان و نام پدیدآور
 مشخصات نشر
 مشخصات ظاهری
 فروست
 شابک
 یادداشت
 یادداشت
 موضوع
 شناسه افزوده
 شناسه افزوده
 رده‌بندی کنگره
 رده‌بندی دیویی
 شماره کتابشناسی ملی

بول، هاینریش، ۱۹۱۷-۱۹۸۵ م. Boll, Heinrich
 عقاید یک دلک [کتاب] / نوشته هاینریش بول؛ مترجم: شریف لنگرانی.
 تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۹۲.
 ۲۰۱، ۵۵ ص.
 شرکت انتشارات علمی و فرهنگی. زمان: ۲۲.
 ۹۷۸-۶۰۰-۱۲۱-۶۳۶-۷
 عنوان اصلی: Ansichten eines clowns, c1963
 چاپ نهم: ۱۴۰۰.
 داستان‌های آلمانی -- قرن ۲۰. German fiction -- 20th century
 لنگرانی، شریف، ۱۳۶۶-۱۳۱۰، مترجم
 شرکت انتشارات علمی و فرهنگی Elmi - Farhangi Publishing Co
 ۱۳۹۲ ع/ب/۲۶۶۵ PT
 ۸۳۳/۹۱۴
 ۳۷۸۸۶۶۷

عقاید یک دلک

نویسنده: هاینریش بول
 مترجم: شریف لنگرانی
 چاپ نخست: ۱۳۳۹
 چاپ نهم: ۱۴۰۰
 شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه
 حروفچینی و آماده‌سازی: انتشارات علمی و فرهنگی
 لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شرکت چاپ و نشر علمی و فرهنگی کیه
 حق چاپ محفوظ است.

اداره مرکزی:
 تهران، بلوار نلسون ماندلا، تقاطع حقانی (جهان کودک)، خیابان انتشارات علمی و فرهنگی
 (کمان سابق)، پلاک ۲۵؛ کدپستی: ۱۵۱۸۷۳۶۳۱۳؛ تلفن: ۵۸۴۱۵
 فروشگاه مرکزی (پرنده آبی):
 بلوار نلسون ماندلا، بین بلوار گلشهر و ناهید، ابتدای کوچه گلغام، پلاک ۷۲؛ تلفن: ۲۲۰۲۴۱۲-۳
 فروشگاه یک:
 خیابان انقلاب، روبه‌روی در اصلی دانشگاه تهران؛ تلفن: ۱۶-۶۶۹۶۳۸۱۵ و ۶۶۴۰۰۷۸۶
 فروشگاه دو:
 خیابان کریمخان زند، بین قائم مقام فراهانی و خردمند، پلاک ۱۳؛ تلفن: ۷-۸۸۳۴۳۸۰۶

 elmifarhangiri

 elmifarhangipub



انتشارات علمی و فرهنگی

فهرست مطالب

۵	پیشگفتار مترجم
۱	فصل اول
۱۳	فصل دوم
۲۱	فصل سوم
۲۵	فصل چهارم
۳۵	فصل پنجم
۴۷	فصل ششم
۵۳	فصل هفتم
۹۵	فصل هشتم
۱۱۷	فصل نهم

۱۴۵	فصل دهم
۱۶۱	فصل یازدهم
۱۸۱	فصل دوازدهم
۱۹۳	فصل سیزدهم
۲۱۱	فصل چهاردهم
۲۱۷	فصل پانزدهم
۲۷۷	فصل شانزدهم
۲۹۱	فصل هفدهم
۳۰۵	فصل هجدهم
۳۱۵	فصل نوزدهم
۳۳۳	فصل بیستم
۳۳۹	فصل بیست و یکم
۳۴۳	فصل بیست و دوم
۳۵۹	فصل بیست و سوم
۳۸۱	فصل بیست و چهارم
۳۹۱	فصل بیست و پنجم

پیشگفتار مترجم

عقاید یک دلک یک «من‌روایت» است و راوی یک دلک،^۱ یک بازیگر پانتومیم.^۲

دلک، مانند دلک‌های درباری اجتماع فنودالی، مجاز است با حرکات و کلمات، حقایق تلخ را ملموس کند و به زبان بیاورد. با صورتی سفید کرده، بی حرکت و چند خط سیاه و چشمان خالی، تمام خصوصیات و شخصیتش را از دست می‌دهد. دلک خودش، امیدهایش، شادی‌ها و دردهایش را زیر نقاب این صورت سفید کرده، پنهان می‌کند تا بتواند حقایق مسخره را در ظاهر دلکی نشان بدهد.

۱. clown. واژه انگلیسی که در واژگان همگانی اروپایی به کار می‌رود.

۲. pantomime. نمایش تئاتری با حرکت، وضع، حالت چهره، بدون سخن گفتن. سطح هنری پانتومیم ممکن است بسیار عالی باشد. اصطلاح لال‌بازی که برای آن پیشنهاد شده چندان مناسب نمی‌نماید.